



KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 19e juni 1978 door de Minister van Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende validatie van sommige benoemingen en bevorderingen in het Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers", heeft de 30e juni 1978 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre de la Santé publique et de l'Environnement, le 19 juin 1978, d'une demande d'avis sur un projet de loi "validant certaines nominations et promotions à l'Oeuvre nationale des Anciens Combattants et Victimes de la Guerre", a donné le 30 juin 1978 l'avis suivant :

Het enig artikel van het ontwerp ware juister gesteld als volgt :

"Gevalideerd worden de benoemingen en de bevorderingen die, overeenkomstig de beslissing van 13 mei 1965 van de Centrale Raad van bestuur van het Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers, in het Nationaal Werk gedaan zijn bij de ministeriële besluiten van 24 juni 1966 en bij de beslissingen van de Centrale Raad van bestuur van 30 maart 1966, 27 april 1966 en 28 december 1966".

L'unique article du projet gagnerait à être libellé comme suit :

"Sont validées les nominations et les promotions faites à l'Oeuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre, conformément à la décision du 13 mai 1965 du Conseil Central d'administration de l'Oeuvre nationale par les arrêtés ministériels du 24 juin 1966 et par les décisions du Conseil central d'administration des 30 mars 1966, 27 avril 1966 et 28 décembre 1966".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS,
Messieurs :

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

G. VAN HECKE,

J. DE MEYER,

E. VAN VYVE,

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. W. DEROOVER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afde-
ling wetgeving,
assesseurs de la section
de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

La concordance entre la
version néerlandaise et la
version française a été vé-
rifiée sous le contrôle de
M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté
par M. W. DEROOVER, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

Ch. SMOLDERS.